KIT 3017

85301710200

U.S.S. YORKTOWN

The USS Yorktown was one of the first ships designed from the ground up as an aircraft carrier rather than converted from some other type of ship. The USS Yorktown had new dedicated features such as three launching catapults to speed up aircraft take-offs, fuel capacity to service the ship and 85 planes plus quarters for 3,000 crewmen. Before World War II the carrier planes were brightly colored and the USS Yorktown was the primary testing ground for this new form of sea warfare. This new type of sea battle where ships never make actual contact was put to the real test at the Battle of Midway. Along with the Enterprise and Hornet, the USS Yorktown scored a decisive victory that set the tone for the war. The Japanese Navy was never able to recover from its carrier losses of the battle. The USS Yorktown did not however come through the battle, but was severely crippled and was sunk when it was all over.

Le USS Yorktown fut l'un des premiers navires conçus entièrement comme un porte-avions plutôt qu'une conversion à partir d'un autre type de bateau. Le USS Yorktown offrait de nouvelles caractéristiques dédiées tel que trois catapultes de lancement pour accélérer le décollage des aéronefs, une capacité de carburant suffisante pour alimenter le bateau et 85 avions en plus des 3 000 membres d'équipage. Avant la seconde guerre mondiale les avions des porte-avions étaient colorés très brillamment et le USS Yorktown fut le site des essais pour cette nouvelle forme de conduite de la guerre en mer. Ce nouveau type de bataille navale où les navires n'entrent jamais en contact fut mis à l'essai réel lors de la bataille de Midway. Avec le Entreprise et le Hornet, le USS Yorktown remporta une victoire décisive qui a établi le ton de cette guerre. La marine japonaise ne fut jamais en mesure de se remettre de la perte de ses porte-avions dans de cette bataille. Le USS Yorktown ne s'est cependant pas sorti de cette bataille, il fut sérieusement endommagé et il fut coulé lorsque le tout fut terminé.

El USS Yorktown fue uno de los primeros barcos diseñados desde la tierra como un portaaviones en vez de ser convertido desde otro tipo de barco. El USS Yorktown tenía nuevas características especializadas tales como tres catapultas de lanzamiento para acelerar la salida de los aviones, capacidad de combustible para brindar servicio al barco y a 85 aviones, y habitaciones para 3.000 miembros de la tripulación. Antes de la Segunda Guerra Mundial, los portaaviones tenían colores claros y el USS Yorktown fue el principal piloto de prueba para esta nueva forma de guerra marina. Este nuevo tipo de batalla marina donde los barcos nunca hacían contacto se puso a prueba en la Batalla de Midway. Junto al Enterprise y el Hornet, y el USS Yorktown, se logró una victoria decisiva que fijó el tono de la guerra. La Armada Japonesa nunca pudo recuperarse de las pérdidas de sus portaaviones en la batalla. No obstante, el USS Yorktown no pasó por la batalla, pero quedó muy averiado y se hundió cuando todo terminó.

READ THIS BEFORE YOU BEGIN

* *Study the assembly drawings.*
* *Each plastic part is identified by a number.*
* *In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.*
* *For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.*
* *Check the fit of each piece before cementing in place.*
* *Use only cement for polystyrene plastic.*
* *Scrape plating and paint from areas to be cemented.*
* *Allow paint to dry thoroughly before handling parts.*
* *Any unused parts may be discarded.*

LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

* *Étudiez les plans d'assemblage.*
* *Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.*
* *Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile ★ pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.*
* *Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.*
* *Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.*
* *Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.*
* *Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.*
* *Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.*
* *Toute pièce non-utilisée peut être jetée.*

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

* *Estudie los dibujos de ensamblaje.*
* *Cada parte plástica está identificada con un número.*
* *En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella ★ para indicar plástico enchapado en cromo.*
* *Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.*
* *Verifique el encastre de cada pieza antes de cementar en su lugar.*
* *Use sólo cemento para plástico de poliestireno.*
* *Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.*
* *Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.*
* *Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.*

CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or comments, call our hotline at: (800) 833-3570 or visit our website : ***www.revell.com***

Be sure to include the plan number (85301710200), part number description, and your return address and phone number or, please write to:

Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question ou commentaire, contactez notre ligne d'assistance au: (800) 833-3570 ou Visitez notre site Web: ***www.revell.com***

Assurez-vous d'inclure le numéro de plan (85301710200), la description du numéro de pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone ou, écrivez à:

Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame a nuestra línea directa al: (800) 833-3570 o Visite nuestro sitio web: ***www.revell.com***

Asegúrese de incluir el número de plano (85301710200), descripción del número de parte, y su dirección y número de teléfono para responder o, sírvase escribir a:

Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007

PAINT GUIDE *This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.*	**GUIDE DE PEINTURE** *Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.*	**GUÍA DE PINTURA** *Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.*
A *Brass*	*Laiton*	*Latón*
B *Flat Dark Gray*	*Gris foncé mat*	*Gris oscuro plano*
C *Flat Dark Red*	*Rouge foncé mat*	*Rojo oscuro mate*
D *Flat Gray*	*Gris mat*	*Gris mate*
E *Flat Tan*	*Havane mat*	*Marrón claro plano*
F *Flat White*	*Blanc mat*	*Blanco mate*
G *Flat Yellow*	*Jaune mat*	*Amarillo mate*
H *Semi Gloss Black*	*Noir satiné*	*Negro semibrillante*
I *Silver*	*Argent*	*Plata*

DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS

1. *Cut desired decal from sheet.*
2. *Dip decal in water for a few seconds.*
3. *Place wet decal on paper towel.*
4. *Wait until decal is movable on paper backing.*
5. *Place decal in position on model, face up and slide backing away.*
6. *Press out air bubbles with a soft damp cloth.*
7. *Milkiness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive.*
8. *Do not touch decal until fully dry.*
9. *Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat.*
10. *Decals are compatible with setting solutions or solvents.*

INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE

1. *Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille.*
2. *Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau.*
3. *Placez la décalcomanie sur une serviette de papier.*
4. *Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier.*
5. *Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos.*
6. *Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide.*
7. *La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif.*
8. *Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée.*
9. *Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur.*
10. *Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.*

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS

1. *Corte la calcomanía deseada de la lámina.*
2. *Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos.*
3. *Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel.*
4. *Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel.*
5. *Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo.*
6. *Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo.*
7. *La lechosidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo.*
8. *No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca.*
9. *Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat".*
10. *Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.*

** REPEAT SEVERAL TIMES*
** A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS*
** REPITA VARIAS VECES*

** REPEAT PROCEDURE*
** RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE*
** REPITA EL PROCEDIMIENTO*

** OPTIONAL PARTS*
** PIÈCES OPTIONNELLES*
** PARTES OPCIONALES*

** DECAL*
** DÉCALCOMANIE*
** CALCOMANÍA*

** ASSEMBLY CAUTION*
** AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE*
** PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE*

** CEMENT TOGETHER*
** COLLER ENSEMBLE*
** CEMENTAR Y UNIR*

** REMOVE AND THROW AWAY*
** RETIREZ ET JETER*
** RETIRE Y DESCARTE*

** DO NOT CEMENT*
** NE PAS COLLER*
** NO CEMENTAR*

** OPEN HOLE*
** LAISSEZ SÉCHER LES PIÈCES*
** ABRA AGUJERO*

** REMOVE TAPE*
** RUBAN AMOVIBLE*
** CINTA DEMONTABLE*

** RUBBER BAND TOGETHER*
** SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE*
** UNA CON BANDA ELÁSTICA*

** STICKER DECAL*
** DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE*
** CALCOMANÍA AUTOADHESIVA*

** WEIGHT*
** POIDS*
** PESO*

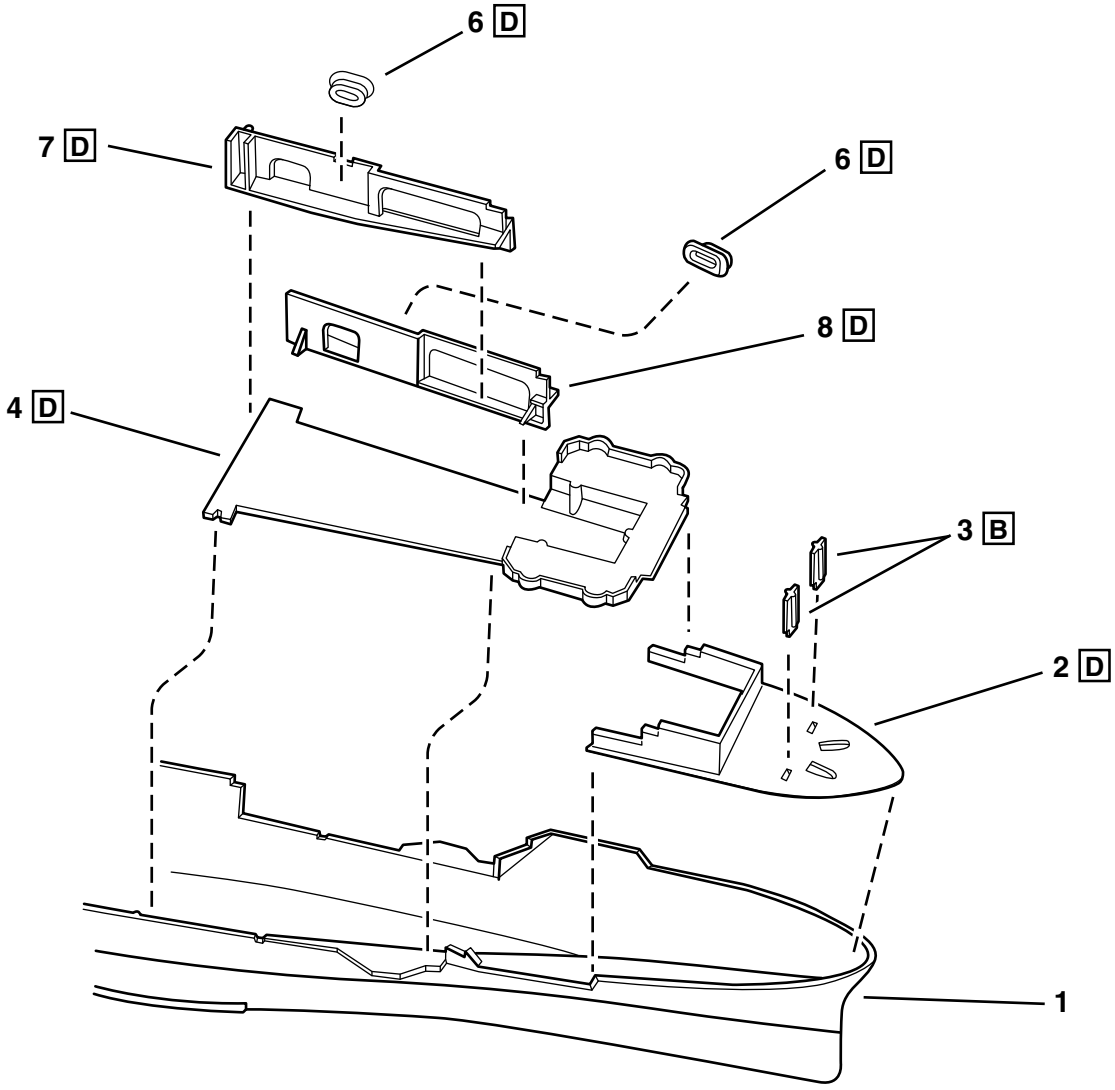
** TRIM OFF*
** DÉCOUPEZ*
** RECORTE*

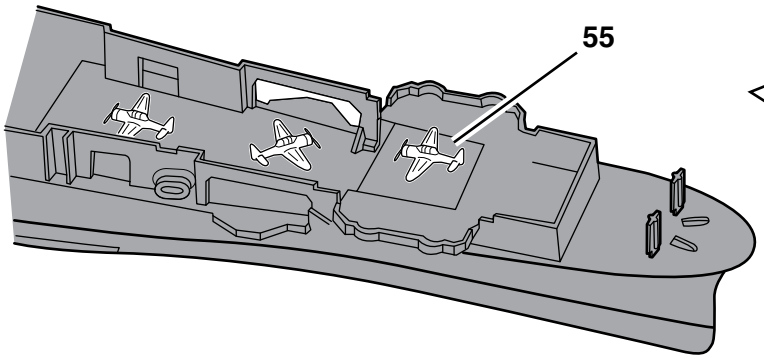
** HEATED SCREWDRIVER END*
** POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS*
** EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO*

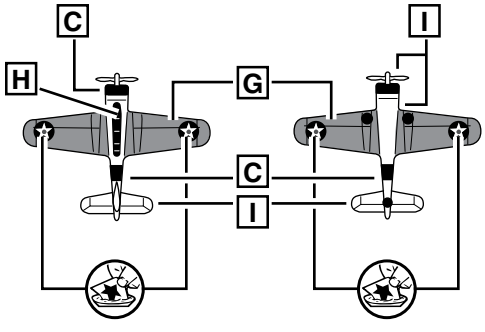
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
1	Hull	Coque	Casco
2	Forecastle Deck	Pont de gaillard d'avant	Cubierta del balcón de proa
3	Forward Flight Deck Support	Support de poste d'équipage avant	Soporte de cubierta de vuelo delantera
4	Forward Main Deck	Pont principal avant	Cubierta principal delantera
5	5-inch Gun	Canon de 5 pouces (12,7 cm)	Fusil de 5 pulgadas (12,7 cm)
6	Life Raft	Canot de sauvetage	Balsa salvavidas
7	Rt. Forward Bulkhead	Cloison avant droite	Mampara delantera derecha
8	Lt. Forward Bulkhead	Cloison avant gauche	Mampara delantera izquierda
9	Aft Main Deck	Pont principal arrière	Cubierta principal de popa
10	Aft Flight Deck Support	Support de poste d'équipage arrière	Soporte de cubierta de vuelo de popa
11	Rt. Aft Bulkhead	Cloison arrière droite	Mampara de popa derecha
12	Lt. Aft Bulkhead	Cloison arrière gauche	Mampara de popa izquierda
13	Rt. Midship Catwalk	Passerelle milieu droite	Pasarela derecha del centro del barco
14	Rt. Midship Bulkhead	Cloison milieu droite	Mampara derecha del centro del barco
15	Outer Propeller Shaft	Extérieur de l'arbre d'hélice	Eje de propulsor externo
16	Lt. Outer Fore Shaft Support	Support d'arbre extérieur avant gauche	Soporte izquierdo del eje de proa externo
17	Lt. Outer Aft Shaft Support	Support d'arbre extérieur arrière gauche	Soporte izquierdo del eje de popa externo
18	Inner Propeller Shaft	Intérieur de l'arbre d'hélice	Eje de propulsor interno
19	Lt. Inner Fore Shaft Support	Support d'arbre intérieur avant gauche	Soporte izquierdo del eje de proa interno
20	Lt. Inner Aft Shaft Support	Support d'arbre intérieur arrière gauche	Soporte izquierdo del eje de popa interno
21	Rt. Inner Fore Shaft Support	Support d'arbre intérieur avant droit	Soporte derecho del eje de proa interno
22	Rt. Inner Aft Shaft Support	Support d'arbre intérieur arrière droit	Soporte derecho del eje de popa interno
23	Rt. Outer Fore Shaft Support	Support d'arbre extérieur avant droit	Soporte derecho del eje de proa externo
24	Rt. Outer Aft Shaft Support	Support d'arbre extérieur arrière droit	Soporte derecho del eje de popa externo
25	Lt. Propeller	Hélice gauche	Hélice izquierda
26	Rt. Propeller	Hélice droite	Hélice derecha
27	Rt. Lower Island Side	Côté inférieur droit de l'île	Lado derecho insular inferior
28	Lt. Lower Island Side	Côté inférieur gauche de l'île	Lado izquierdo insular inferior
29	Rt. Upper Island Side	Côté supérieur droit de l'île	Lado derecho insular superior
30	Lt. Upper Island Side	Côté supérieur gauche de l'île	Lado izquierdo insular superior
31	Pilot House Roof	Toit de la timonerie	Techo de caseta de mando
32	Forward Searchlight Platform	Plate-forme du projecteur avant	Plataforma del proyector de luz delantera
33	Aft Gun Tub	Baille de canon arrière	Cubeta de tiro de popa
34	Uptake	Montée d'air	Captación
35	Searchlight Platform	Plate-forme de projecteur	Plataforma de proyector de luz
36	Searchlight	Projecteur	Proyector de luz
37	Gun Director Crossbar	Barre transversale de télépointeur	Travesaño del director de tiro
38	Forward Gun Director	Télépointeur avant	Director de tiro delantero
38A	Aft Gun Director	Télépointeur arrière	Director de tiro de popa
39	Tripod Mast	Mât tripode	Mástil en trípode

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
40	*Fire Control Platform*	*Plate-forme de contrôle d'incendie*	*Plataforma de control de tiro*
41	*Fire Control House*	*Cabine de contrôle d'incendie*	*Caseta de control de tiro*
42	*Machine Gun Platform*	*Plate-forme de mitrailleur*	*Plataforma de metralleta*
43	*Flight Deck*	*Poste d'équipage*	*Cubierta de vuelo*
44	*Lt. Forward Catwalk*	*Passerelle avant gauche*	*Pasarela delantera izquierda*
45	*Lt. Catwalk*	*Passerelle gauche*	*Pasarela izquierda*
46	*Lt. Midship Catwalk*	*Passerelle milieu gauche*	*Pasarela izquierda del centro del barco*
47	*Lt. Catwalk*	*Passerelle gauche*	*Pasarela izquierda*
48	*Lt. Catwalk*	*Passerelle gauche*	*Pasarela izquierda*
49	*Lt. Aft Catwalk*	*Passerelle arrière gauche*	*Pasarela de popa izquierda*
50	*Rt. Aft Catwalk*	*Passerelle arrière droite*	*Pasarela de popa derecha*
51	*Rt. Catwalk*	*Passerelle droite*	*Pasarela derecha*
52	*Rt. Catwalk*	*Passerelle droite*	*Pasarela derecha*
53	*Rt. Catwalk*	*Passerelle droite*	*Pasarela derecha*
54	*Rt. Forward Catwalk*	*Passerelle avant droite*	*Pasarela delantera derecha*
55	*Aircraft*	*Avion*	*Avión*
56	*Forward Gun Tub*	*Baille de canon avant*	*Cubeta de tiro delantera*
57	*Aft Platform*	*Plate-forme arrière*	*Plataforma de popa*
58	*Airplane Crane*	*Grue d'avion*	*Grúa de aviones*
59	*Name Plate*	*Plaque signalétique*	*Placa del nombre*
60	*Stand*	*Trépied*	*Soporte*
61	*Stand Support*	*Support trépied*	*Soporte de la base*
62	*Rt. Forward Ladder*	*Échelle avant droite*	*Escalera delantera derecha*
63	*Lt. Forward Ladder*	*Échelle avant gauche*	*Escalera delantera izquierda*
64	*Anchor*	*Ancre*	*Ancla*
66	*Quad Guns*	*Canons quadruples*	*Arma de cuatro fusiles*
67	*Range Finder Tub*	*Cuve de télémètre*	*Cubeta del telémetro*
68	*Flight Deck Crane*	*Grue du poste d'équipage*	*Grúa de cubierta de vuelo*
69	*Ensign Mast*	*Mât du porte-étendard*	*Mástil de pabellón*
70	*Island Mast*	*Mât d'île*	*Mástil insular*
71	*Mast*	*Mât*	*Mástil*
72	*Range Finder*	*Télémètre*	*Telémetro*
73	*Rt. Aft Ladder*	*Échelle arrière droite*	*Escalera de popa derecha*
74	*Lt. Aft Ladder*	*Échelle arrière gauche*	*Escalera de popa izquierda*
75	*Boat Crane*	*Grue de pont*	*Grúa de barcos*
76	*Island Catwalk*	*Passerelle d'île*	*Puente insular*
77	*Whale Boat*	*Baleinière*	*Ballenera*
78	*40-foot Motor Boat*	*Bateau à moteur de 40 pieds (12 m)*	*Barco de motor de 40 pies (12 m)*
79	*26-foot Motor Boat*	*Bateau à moteur de 26 pieds (7,9 m)*	*Barco de motor de 26 pies (7,9 m)*
80	*30-foot Motor Boat*	*Bateau à moteur de 30 pieds (9 m)*	*Barco de motor de 30 pies (9 m)*
81	*50-foot Motor Boat*	*Bateau à moteur de 50 pieds (15 m)*	*Barco de motor de 50 pies (15 m)*

1



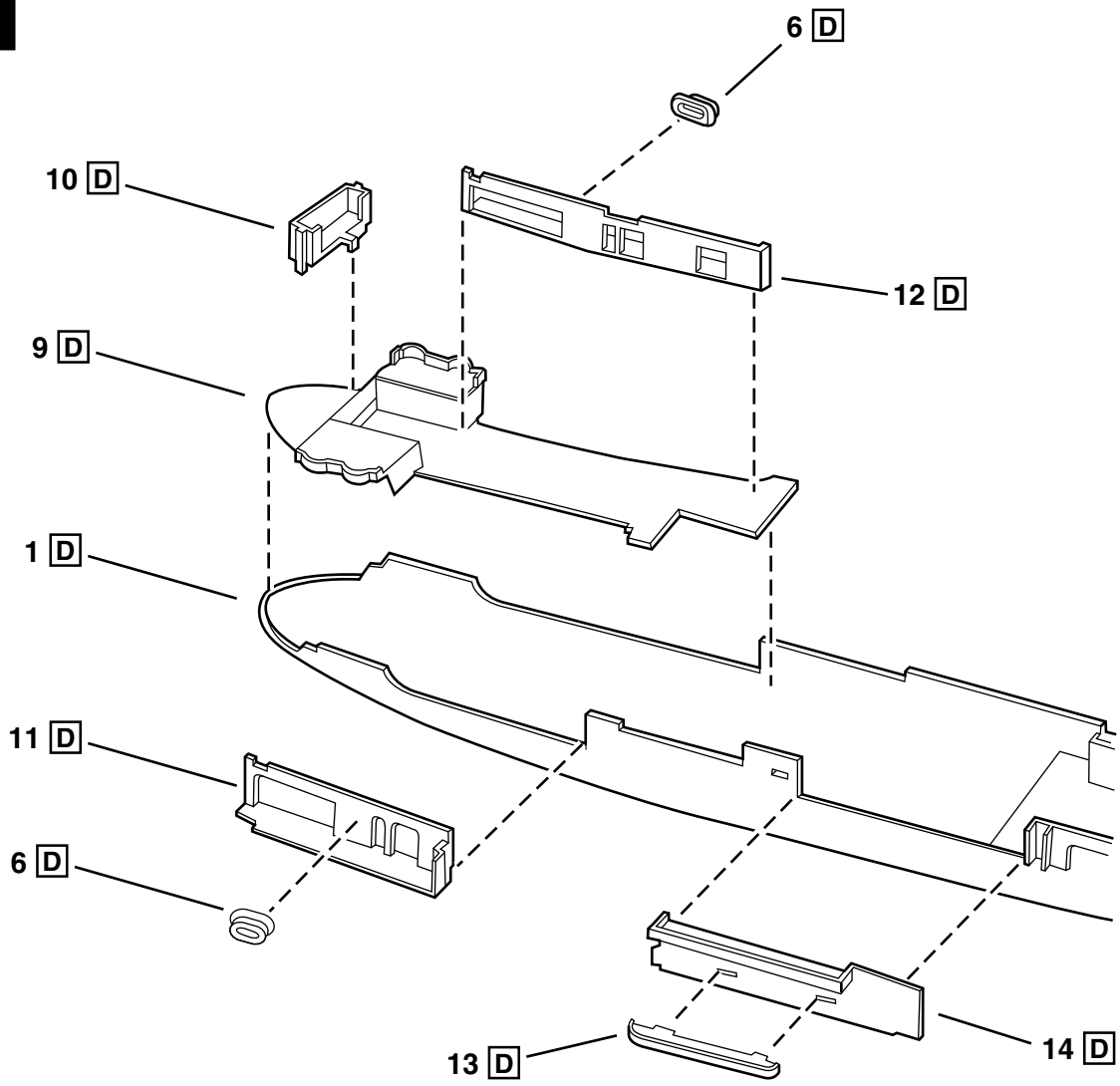


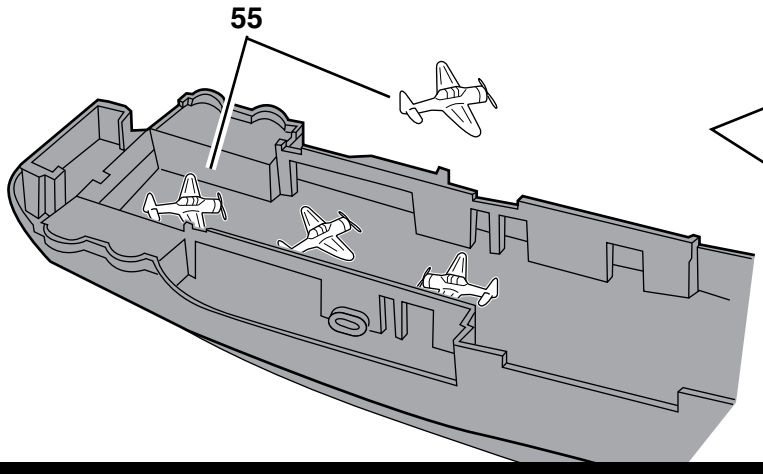


TOP **BOTTOM**

AIRCRAFT MAYBE POSITIONED IN THE HANGER DECK AS SHOWN
FRENCH: ?
SPANISH: ?

2

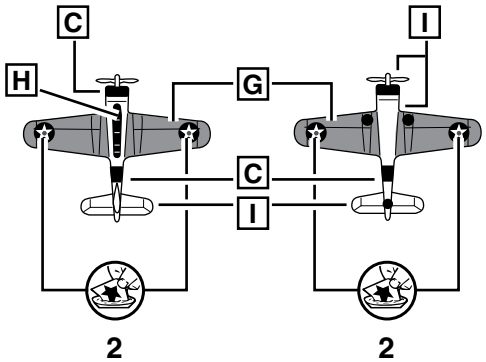




AIRCRAFT MAYBE POSITIONED IN THE HANGER DECK AS SHOWN

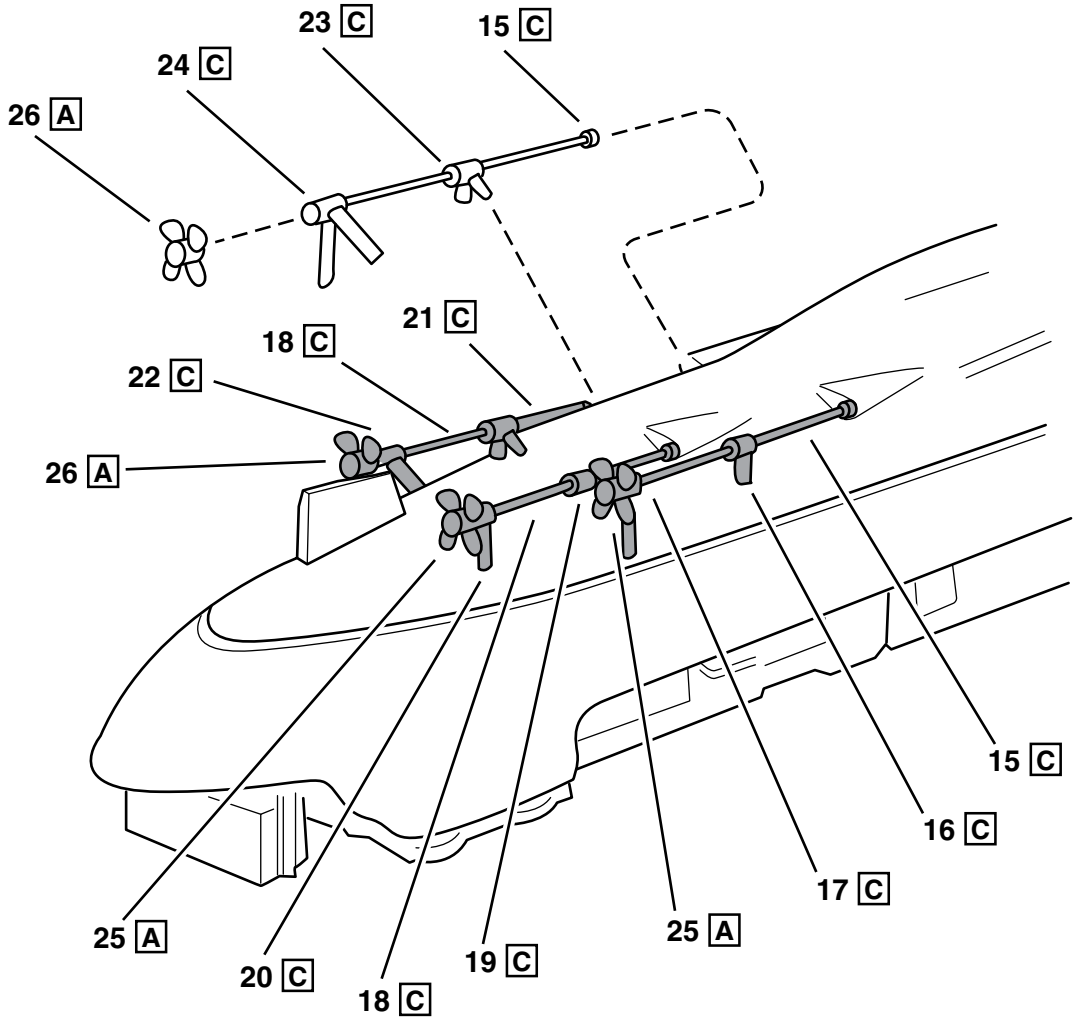
FRENCH: ?

SPANISH: ?

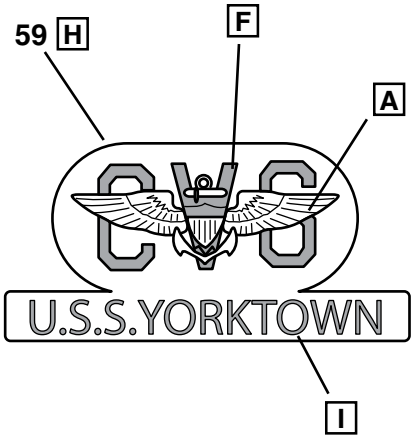


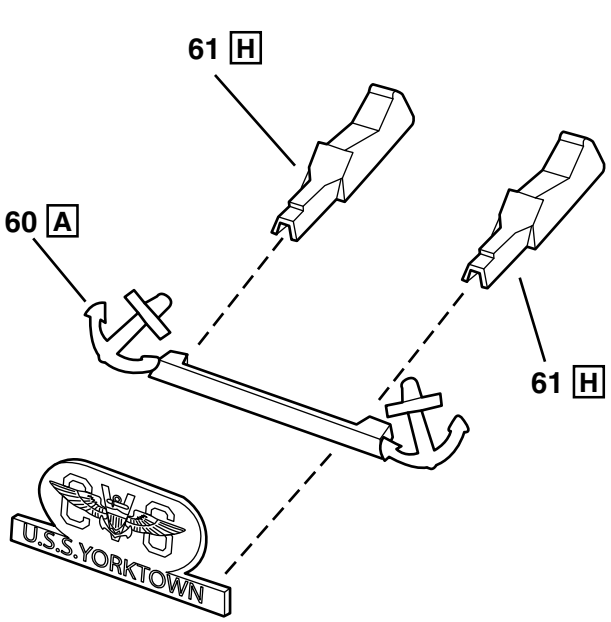
TOP BOTTOM

3

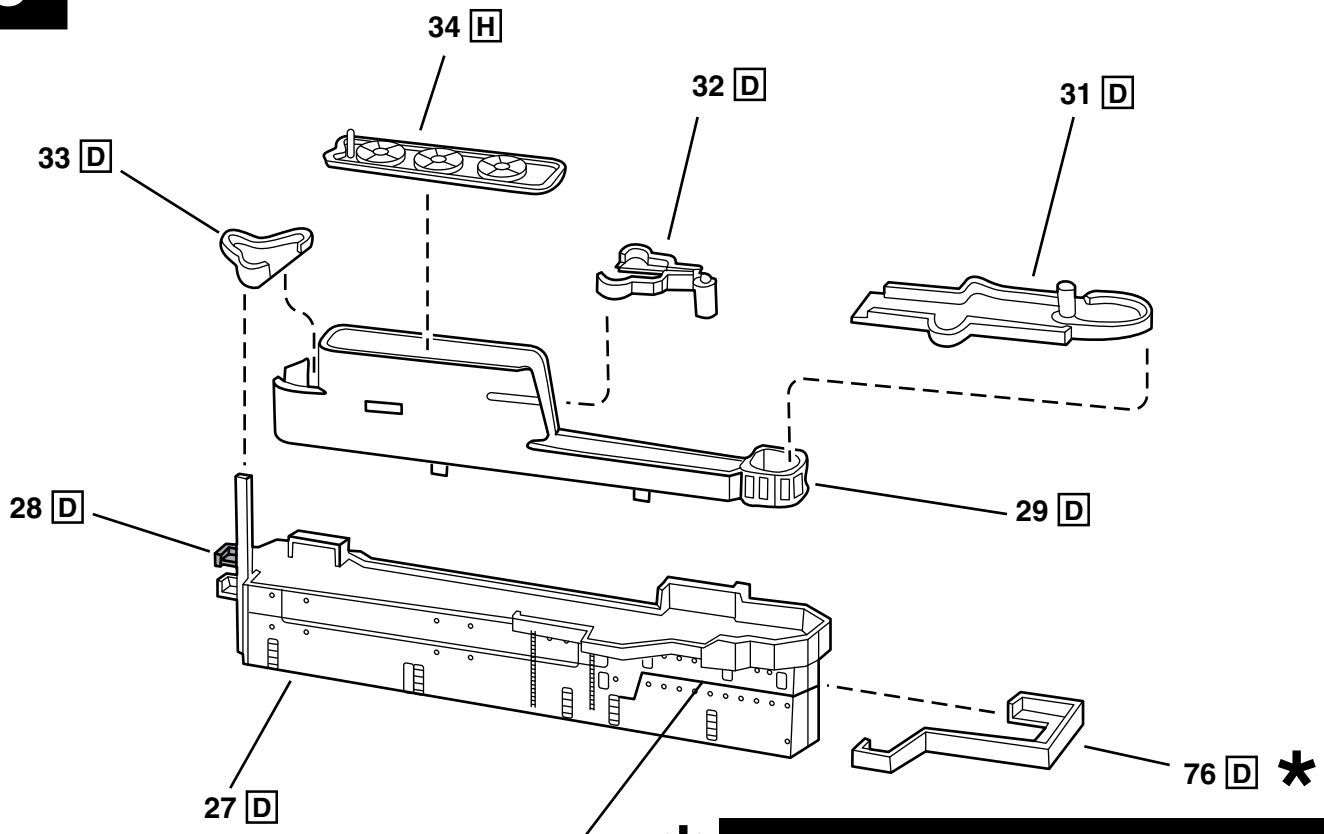

23 C
15 C
24 C
26 A
21 C
18 C
22 C
26 A
15 C
16 C
17 C
25 A
19 C
25 A
20 C
18 C

4


59 H
F
A
U.S.S.YORKTOWN
I

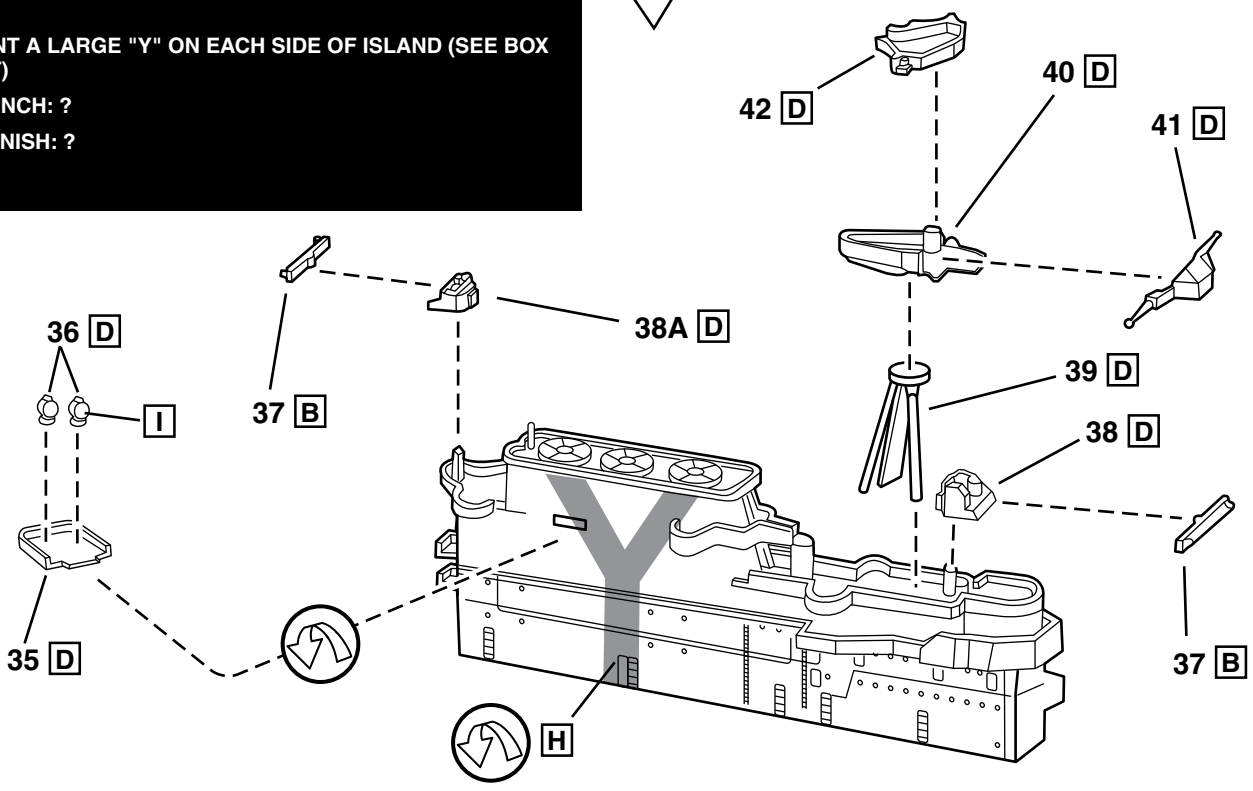

61 H
60 A
61 H
U.S.S.YORKTOWN

5

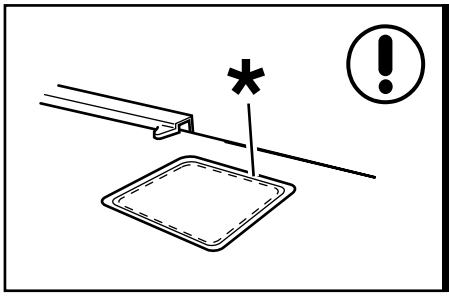


POSITION ABOVE THE SCRIBE LINE
FRENCH: ?
SPANISH: ?

PAINT A LARGE "Y" ON EACH SIDE OF ISLAND (SEE BOX ART)
FRENCH: ?
SPANISH: ?



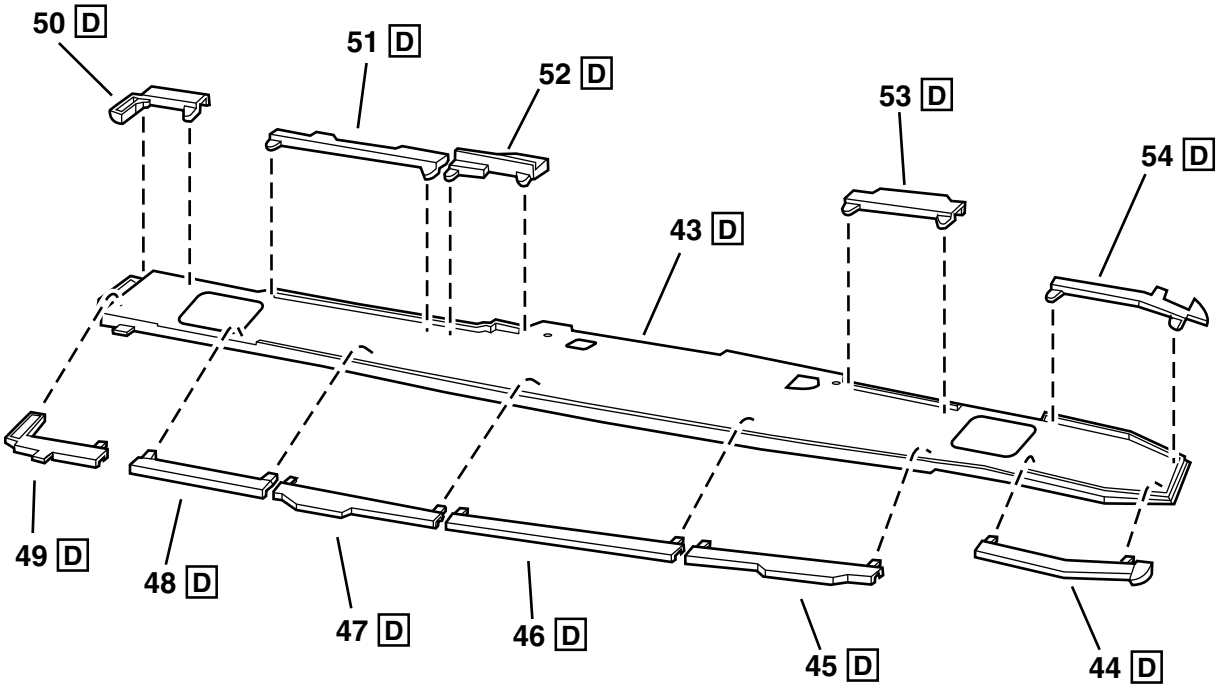
6

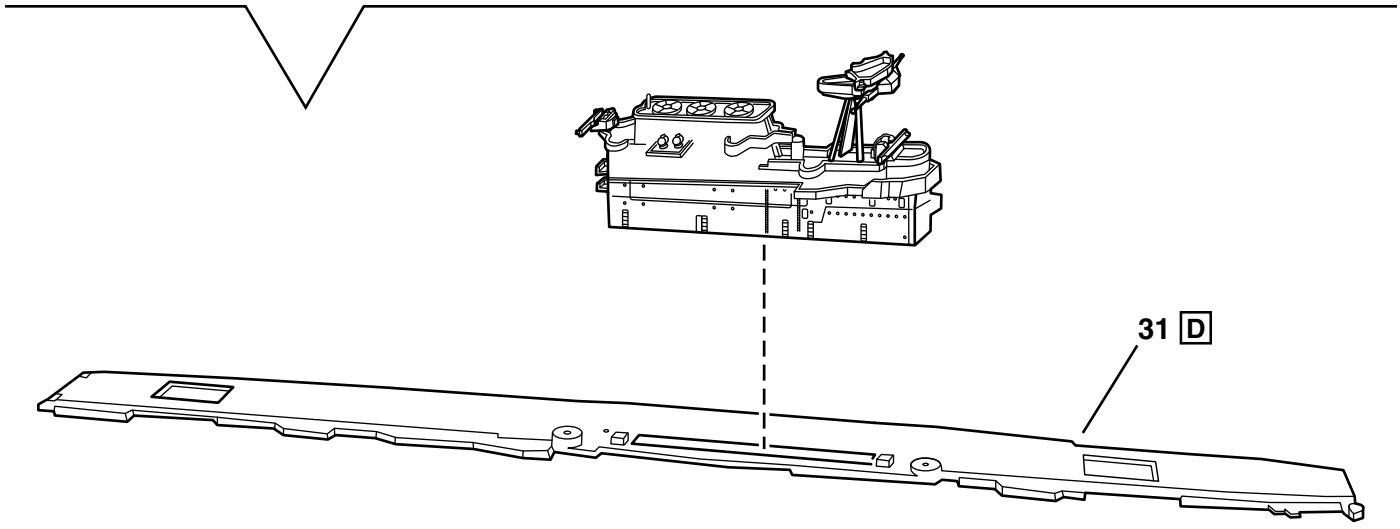


THE FORE & AFT ELEVATOR PLATFORMS MAY BE CUT OUT AND CEMENTED TO HANGAR DECK IF YOU WISH. TO DO THIS, CUT ALONG GROOVE AS SHOWN. AFTER YOU HAVE CEMENTED FLIGHT DECK IN PLACE IN STEP ?? YOU CAN THEN POSITION ELEVATOR PLATFORM(S) DIRECTLY BELOW THE OPENING IN ITS FLIGHT DECK.

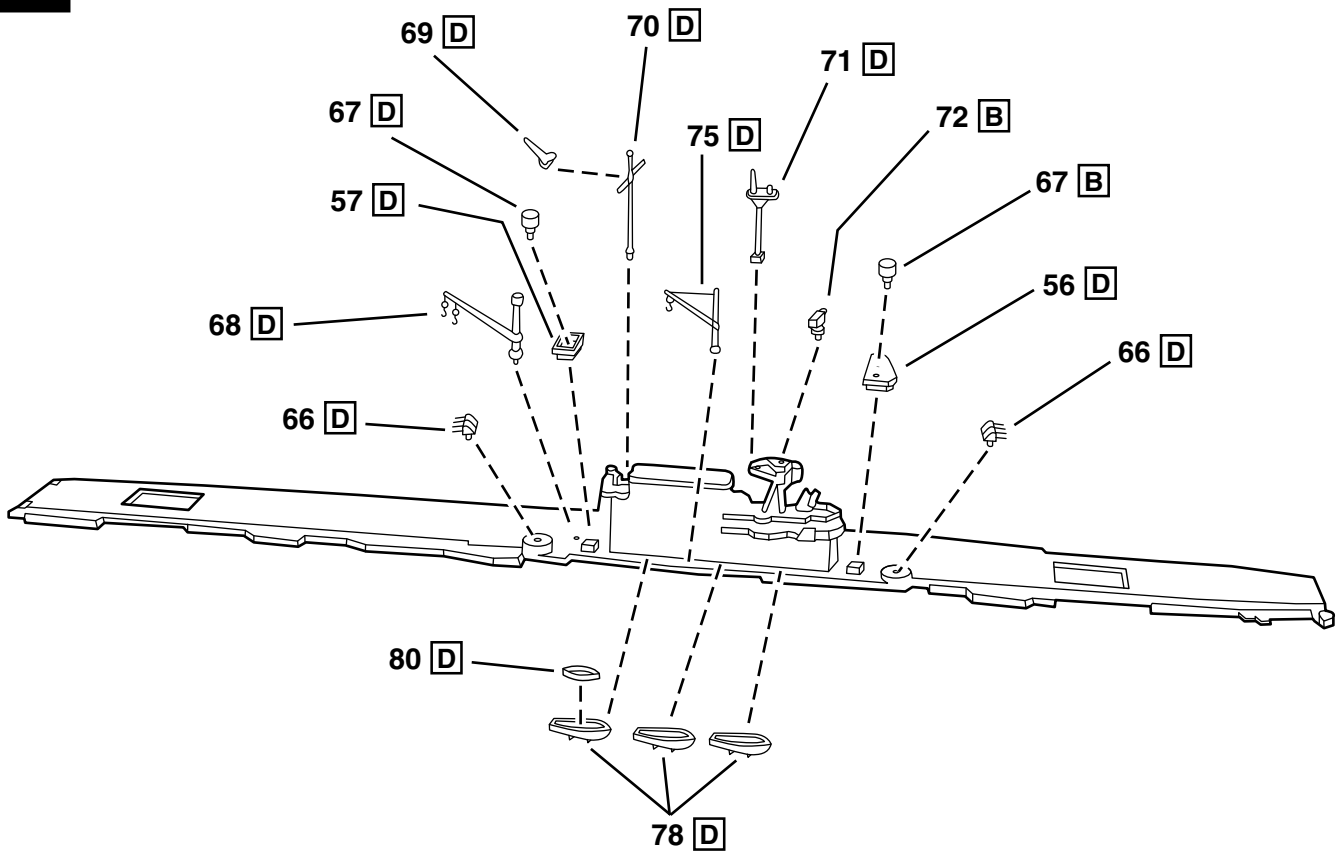
FRENCH: ?

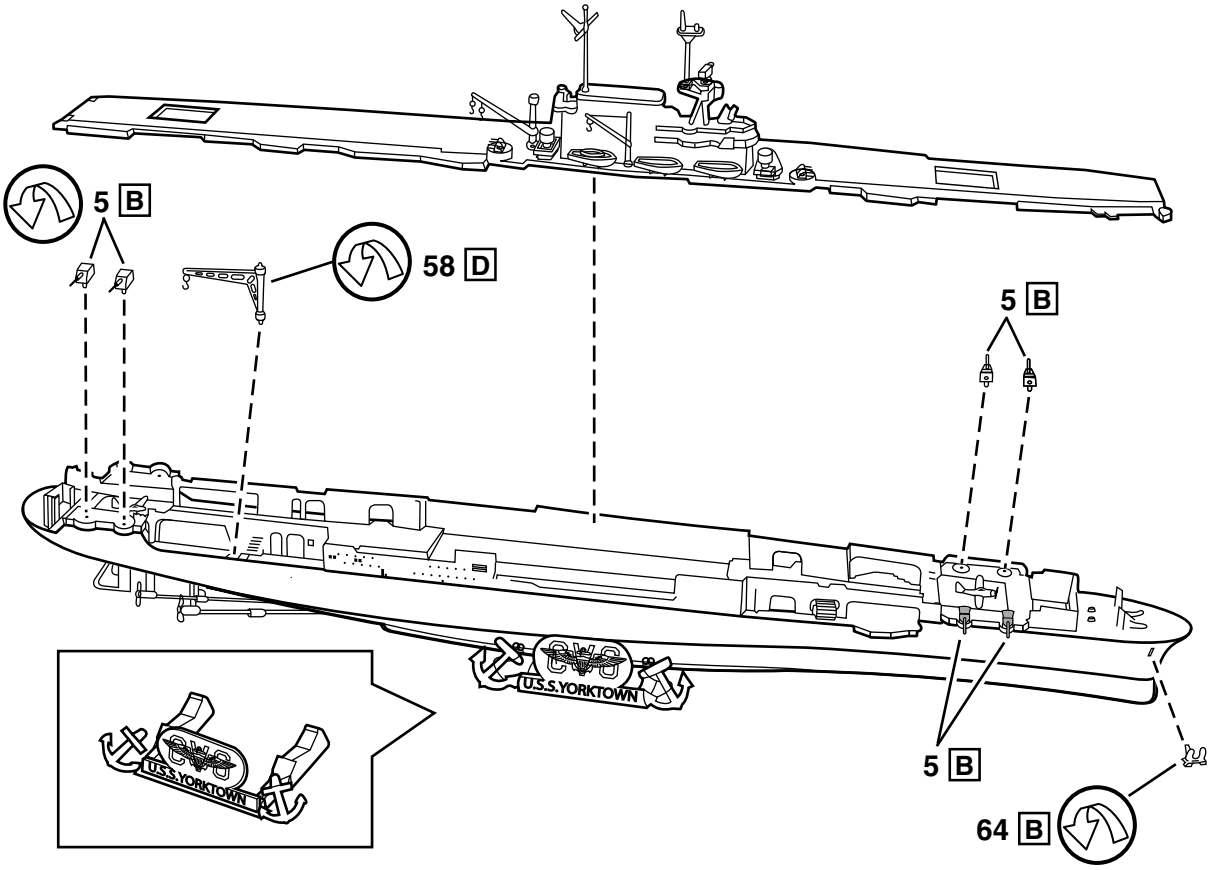
SPANISH: ?



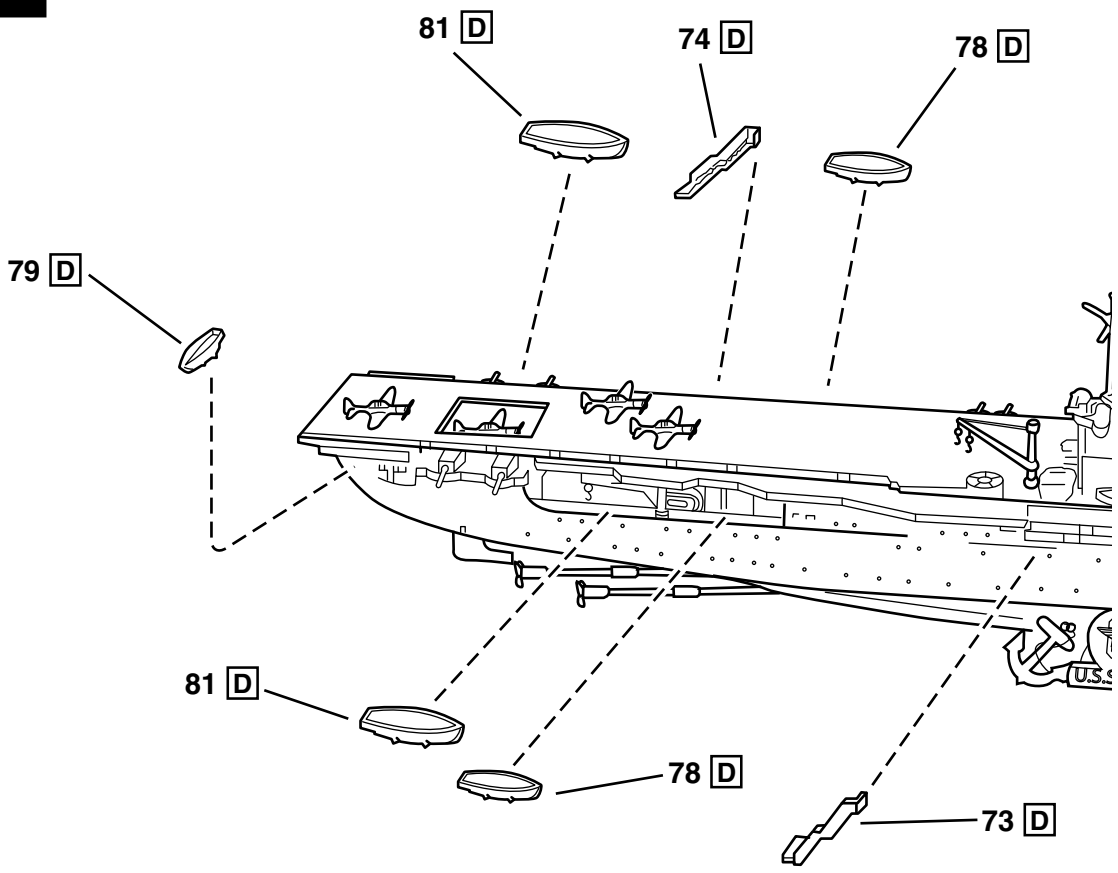


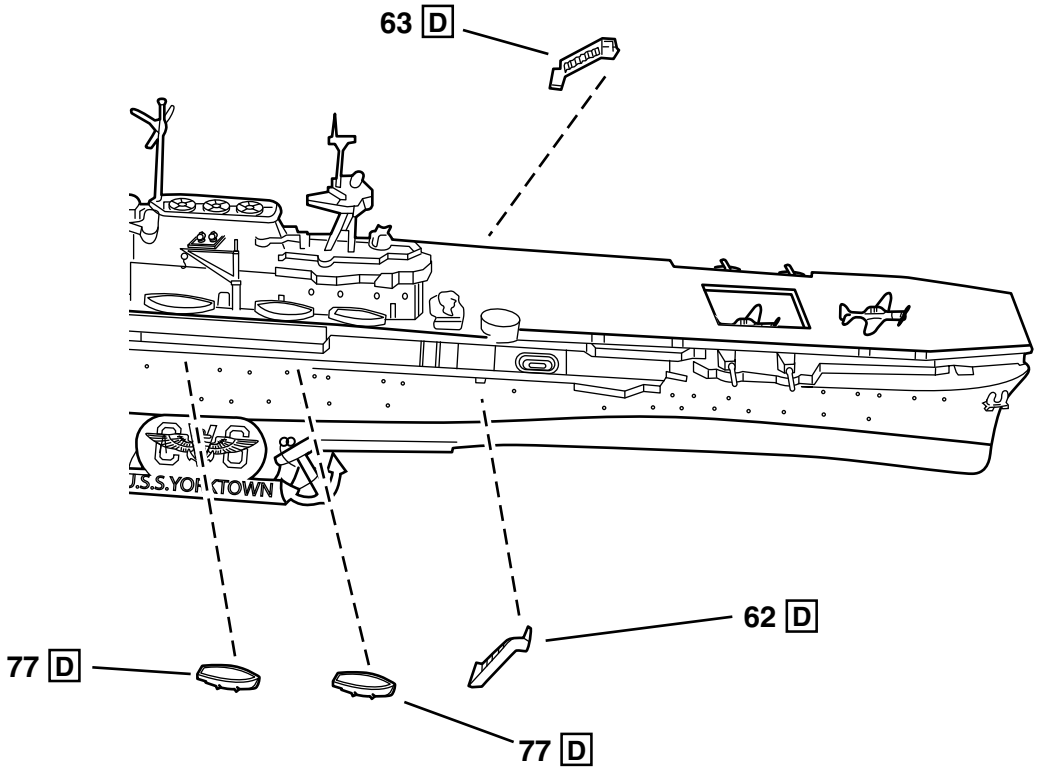
7


69 D
70 D
71 D
67 D
75 D
72 B
57 D
67 B
56 D
68 D
66 D
66 D
80 D
78 D


5 B
58 D
5 B
U.S.S.YORKTOWN
5 B
64 B
U.S.S.YORKTOWN

8





9

CUT UT FLAG DECALS OFF BACKING AND WRAP AROUND THREAD RIGGING LINE AND CEMENT INTO PLACE

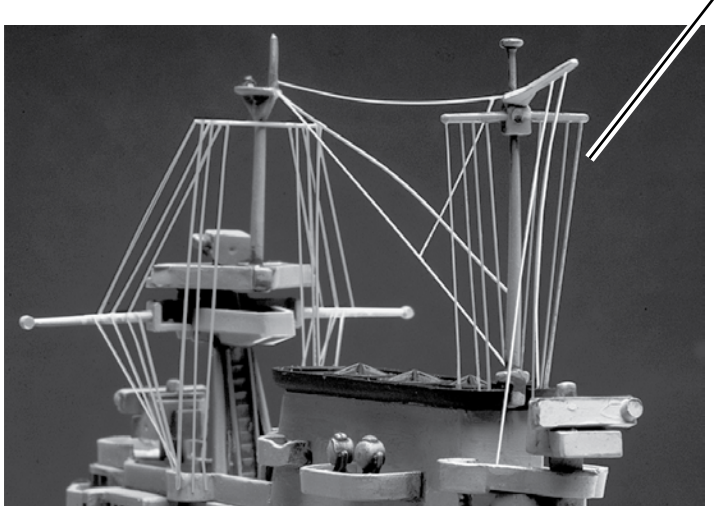
FRENCH: ?

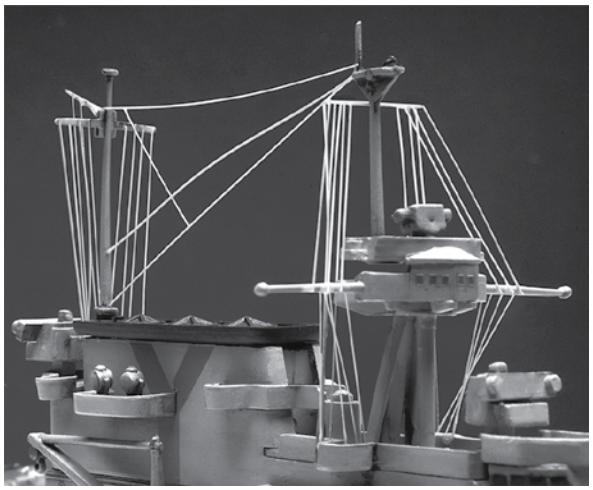
SPANISH: ?

USE HOUSEHOLD THREAD FOR RIGGING (NOT INCLUDED)

FRENCH: ?

SPANISH: ?





VIEW SHOWING RIGGING ON ISLAND LOOKING FORWARD

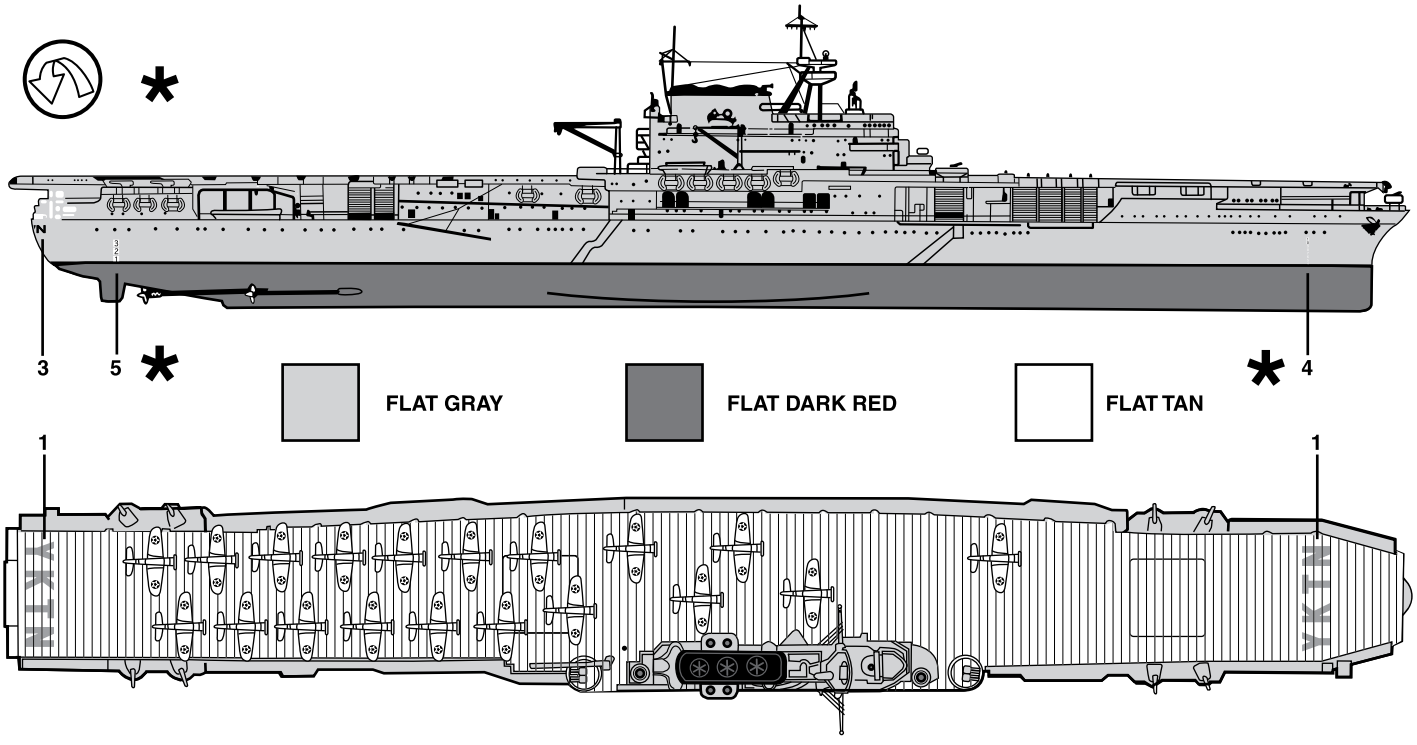
FRENCH: ?

SPANISH: ?

VIEW SHOWING RIGGING ON ISLAND LOOKING AFT

FRENCH: ?

SPANISH: ?



Revell Inc Elk Grove Village, IL. Copyright © 2011. All rights reserved.